



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2008. gada 30. septembrī
(OR. en, fr)**

13658/08

**Starpiestāžu lieta:
2008/0015 (COD)**

LIMITE

**ENV 622
ENER 297
IND 118
CODEC 1249**

PIEZĪME

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsēkretariāts

Saņēmējs: Delegācijas

Iepr. dok. Nr.: 12389/08 ENV 514 ENER 251 IND 88 CODEC 1055 + ADD 1

K-jas priekšl. Nr.: 5835/08 ENV 48 ENER 27 IND 9 CODEC 103 - COM(2008) 18 final

Temats: Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai par oglekļa dioksīda ģeoloģisku glabāšanu un Padomes Direktīvu 85/337/EEK un 96/61/EK, Direktīvu 2000/60/EK, 2001/80/EK, 2004/35/EK, 2006/12/EK un Regulas (EK) Nr. 1013/2006 grozīšanu

Pielikumā pievienots prezidentvalsts kompromiss (panti) saistībā ar minēto priekšlikumu, ko izskatīja Vides jautājumu darba grupas 2008. gada 29. septembra sanāksmē.

Priekšlikums –

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVAI
par oglekļa dioksīda ģeoloģisku glabāšanu un Padomes Direktīvu 85/337/EEK un 96/61/EK,
Direktīvu 2000/60/EK, 2001/80/EK, 2004/35/EK, 2006/12/EK un Regulas (EK) Nr. 1013/2006
grozīšanu**

(vieta apsvērumiem)

1. NODAĻA

Temats, darbības joma un definīcijas

1

1. pants

Temats un mērķis

1. Ar šo direktīvu ir izveidots tiesisks regulējums oglekļa dioksīda (še turpmāk – "CO₂") no apkārtējās vides viedokļa drošai ģeoloģiskai glabāšanai ², lai palīdzētu apkarot klimata pārmaiņas.
2. No apkārtējās vides viedokļa drošas ģeoloģiskas CO₂ glabāšanas mērķis ir nodrošināt pastāvīgu CO₂ neizplūšanas stabilitāti, lai novērstu vai – ja tas nav iespējams –, cik vien iespējams, mazinātu ³ iespējamu negatīvu ietekmi uz apkārtējo vidi un draudus cilvēku veselībai ⁴.

¹ MT, DK: parlamentāras izpētes atruna.

Visas delegācijas – izpētes atrunas par prezidentvalsts kompromisa variantu.

² EE, SK – pievienot "un glabāšanai minerālos". K-ja, DE, AT, NL, FI, DK – iebilst pret šo ierosinājumu.

³ EL – svītrot "cik vien iespējams".

⁴ ES – pievienot "vai citiem likumīgiem lietojumiem jūras vidē". UK, FR, NL – pievienot "vai citiem lietojumiem telpā virs vai zem virsmas", lai nodrošinātu saskaņotību ar *OSPAR* (plus attiecīgi grozījumi 7940/08 ADD 1 un 3 un 3. un 4. pantā). K-ja – iesniegusi atrunu par šiem ierosinājumiem.

2. pants

Darbības joma un aizliegums

1. Šī direktīva attiecas uz ģeoloģisku CO₂ glabāšanu dalībvalstu teritorijā, to ekskluzīvās saimnieciskās zonās un kontinentālos šelfos Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijas (*UNCLOS*) nozīmē.
2. Šī direktīva neattiecas uz ⁵ ģeoloģisku CO₂ glabāšanu, kas notiek jaunu ražojumu un procesu pētniecības, izstrādes vai testēšanas vajadzībām, ja paredzētais glabāšanas kopapjoms ir mazāks par 100 kilotonnām ⁶.
3. Aizliegts CO₂ glabāt glabāšanas vietās ar glabāšanas kompleksiem, kas sniedzas ārpus 1. punktā minētajām teritorijām ⁷.
4. Aizliegts CO₂ glabāt ūdens stabos.

⁵ EL – svītrot "ne". Direktīvai būtu jāattiecas tikai uz pētniecības un attīstības, un demonstrējumu projektiem, un pārējos pantus vajadzētu attiecīgi pielāgot. Plašāku piemērošanas jomu varētu paredzēt vēlāk, kad būs zināmi demonstrējumu fāzes rezultāti.

Komisija / pārējās delegācijas o pieeju neatbalsta.

⁶ NL – pievienot (jaunu) "2.a Šī direktīva neattiecas uz 6. pantā minētajām glabāšanas atļaujām, kas izsniegtas pirms šīs direktīvas spēkā stāšanās". Komisija uzskata, ka tas nav pareizi, daži aspekti (piem., slēgšana un laiks pēc slēgšanas) būs atbilstoši. Prezidentvalsts ierosina aplūkot šo jautājumu jaunā pantā par pārejas posma pasākumiem.

⁷ Skatīt arī jauno ievilkumu 35. pantā par iespējām oglekļa dioksīda savākšanai un ģeoloģiskai glabāšanai trešās valstīs.

3. pants Definīcijas

Šajā direktīvā ir izmantotas šādas definīcijas ⁸:

- (1) "CO₂ ģeoloģiska glabāšana" ir CO₂ plūsmu iesūkņēšana un ⁹ glabāšana pazemes ģeoloģisku iežu slāņos;
- (2) „ūdens stabs” ir viengabala vertikāls ūdens slānis no ūdens virsmas līdz ūdenstilpes dibena nosēdumiem;
- (3) "glabāšanas vieta" ir konkrēta ģeoloģisku iežu zona, ko izmanto ģeoloģiskai CO₂ glabāšanai ¹⁰, un ar minēto zonu saistītas virszemes iekārtas un iesūkņēšanas iekārtas;

⁸ EL, uzskatot, ka priekšlikums nav pietiekami ierobežojošs, ierosina izdarīt grozījumus "ģeoloģiskās glabāšanas", "ūdens staba", "glabāšanas vietas", "noplūdes", "glabāšanas kompleksa", "izpētes", "izpētes atļaujas", "būtisku pārmaiņu", "slēgšanas", "pēcslēgšanas", "pārvades tīkla" definīcijās. Ierosina arī svītrot "CO₂ plūsmas" definīciju (aizstājot to ar "tīru CO₂ plūsmu") un "migrācijas" definīciju un precizēt „nopietna pārkāpuma” definīciju. Visbeidzot, EL ierosina definēt "demonstrācijas projektus", "pārraudzību", "pārbaudi" un "apstiprinājumu" (7940/08 ADD 1).

UK ierosina grozīt "CO₂ plūsmas" definīciju (7940/08 ADD 1) un "noplūdes" definīciju (saistībā ar pastiprinātiem naftas ieguves procesiem), "būtisku pārmaiņu" un „nopietna pārkāpuma” definīciju (10915/08). Komisija iebilst pret ierosinājumiem 10915/08. Pašreizējā "glabāšanas vietas" definīcija ir pietiekama un atrisina problēmas, ko pauž UK saistībā ar pastiprinātiem naftas ieguves procesiem.

SK ierosina izdarīt grozījumus "glabāšanas vietas", "ģeoloģisku iežu slāņa", "glabāšanas kompleksa", "CO₂ izplūduma", "migrācijas", "labošanas pasākumu" definīcijās (9555/08).

ES ierosina izdarīt grozījumu "CO₂ plūsmas" definīcijā un pievienot "nejauši iekļuvušu vielu" definīciju atbilstīgi Ziemeļaustrumu Atlantijas Okeāna jūras vides aizsardzības konvencijai (*Convention for the Protection of the Marine Environment of the North-East Atlantic – OSPAR*) (10422/08). NL – varētu izskatīt pēdējos minētos ierosinājumus, savukārt Komisija uzskata, ka tie nav vajadzīgi, jo teksts jau atbilst Ziemeļaustrumu Atlantijas Okeāna jūras vides aizsardzības konvencijai.

HU (atbilstīgi EL ierosinājumam) lūdz izdarīt grozījumus "glabāšanas vietas", "noplūdes", "izpētes", "pēcslēgšanas" definīcijās un svītrot "CO₂ izplūdes" definīciju, jo tā neatbilst "migrācijas" definīcijai 15. punktā (10915/08). K-ja neatbalsta šos priekšlikumus.

PL – pievienot definīciju "gatavs savākšanai"

⁹ EL, MT, IE – pievienot "apkārtējai videi nekaitīga". Komisija, prezidentvalsts uzskata šo papildinājumu par definīcijai neatbilstošu. EL ierosina pievienot definīciju apzīmējumam "apkārtējai videi nekaitīga".

¹⁰ AT, DE, EL – atruna par teikuma atlikušo daļu, kas saistīta ar pastiprinātiem naftas ieguves procesiem.

- (4) „ģeoloģisku iežu slānis” ir litostratigrāfisks iežu slānis, kurā ir skaidri nošķiramas un kartējamas iežu kārtas;
- (5) „noplūde” ir jebkāda CO₂ izplūde no glabāšanas kompleksa;
- (6) „glabāšanas komplekss” ir glabāšanas vieta un apkārtējās ģeoloģiskas zonas, kas kopumā var ietekmēt glabātuves viengabalainību un drošību (t.i., sekundāri, glabāšanai piemēroti iežu slāņi);
- (7) "ģeoloģiska izpēte" ir potenciālu glabāšanas kompleksu izvērtēšana ģeoloģiskai CO₂ glabāšanai, veicot darbības zem zemes virskārtas, piemēram, ¹¹ veicot urbumus, lai iegūtu ģeoloģisku informāciju par potenciāla glabāšanas kompleksa slāņiem, un – vajadzības gadījumā – arī eksperimentālu iesūkņēšanu, lai noteiktu glabāšanas vietas parametrus;
- (8) „ģeoloģiskas izpētes atļauja” ir rakstisks un pamatots lēmums, ar ko atļauj veikt ģeoloģisku izpēti, konkrēti norādot nosacījumus, kā izpēte drīkst notikt, un kuru izdod kompetenta iestāde saskaņā ar šīs direktīvas prasībām;
- (9) „apsaimniekotājs” ir fiziska vai juridiska, privāta vai publiska persona, kas apsaimnieko vai kontrolē glabāšanas vietu vai kam saskaņā ar attiecīgas valsts tiesību aktiem ir dotas izšķirīgas saimnieciskas pilnvaras pār glabāšanas vietas tehnisko darbību;
- (10) "glabāšanas atļauja" ir rakstisks un pamatots lēmums (vai lēmumi), ar ko apsaimniekotājam ir atļauts ģeoloģiski glabāt CO₂ glabāšanas vietā un kurā ir precīzi uzskaitīti nosacījumi, ar ko saskaņā drīkst notikt glabāšana; atļauju izdod kompetentā iestāde saskaņā ar šīs direktīvas prasībām;

¹¹ 16. apsvēruma būtu attiecīgi jāgroza.

- (11) "būtiskas pārmaiņas" ir jebkuras pārmaiņas, kas nav paredzētas glabāšanas atļaujā ¹² un kas var būtiski ietekmēt apkārtējo vidi vai cilvēku veselību;
- (12) „CO₂ plūsma” ir tādu vielu plūsma, kas rodas oglekļa dioksīda savākšanas procesos;
- (13) „atkritumi” ir vielas, kas Direktīvas 2006/12/EK 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā definētas kā atkritumi;
- (14) „CO₂ izplūdums” ir CO₂ izkliedes tilpums ģeoloģisku iežu slāņos;
- (15) „migrācija” ir CO₂ pārvietošanās glabāšanas kompleksā;
- (16) „nopietns pārkāpums” ir pārkāpums, kas attiecas uz iesūkņēšanas vai glabāšanas darbībām vai paša glabāšanas kompleksa stāvokli, un ietver noplūdes iespējamību vai apdraudējumu apkārtējais videi un cilvēku veselībai;
- (16.a) "apdraudējums" ir kaitējuma iespējamība apvienojumā ar kaitējuma apjomu.
- (17) „labošanas pasākumi” ir pasākumi, ko veic, lai novērstu nopietnus pārkāpumus vai novērstu noplūdes, tādējādi novēršot vai likvidējot CO₂ izplūdi no glabāšanas kompleksa;
- (18) CO₂ glabāšanas vietas „slēgšana” ir glabāšanas vietā notiekošās CO₂ iesūkņēšanas pilnīga izbeigšana ¹³;

¹² HU – lai precizētu, ka nav pārklāšanās ar "nopietniem pārkāpumiem", ar "būtiskām pārmaiņām" būtu jāapzīmē jebkādas ierosinātas vai plānotas pārmaiņas plānojumā vai darbībā, kas var ... (tālāk bez izmaiņām)".

¹³ DE, EL – pievienot atsauci uz aizzīmogošanu un iesūkņēšanas iekārtu aizvākšanu un attiecīgi pārveidot tekstu (skatīt 10915/08 arī saistībā ar piezīmēm par atbildības nodošanu). K-ja – atruna; šīm darbībām būtu jānotiek pēc slēgšanas, vēlākā stadijā.

- (19) „pēcslēgšana” ir laiks pēc glabāšanas vietas slēgšanas, arī laiks pēc atbildības nodošanas kompetentai iestādei;
- (20) „pārvades tīkls” ir cauruļvadu tīkls, arī ar to saistītas sūkņu stacijas, ko izmanto CO₂ pārvadei uz glabāšanas vietu.

2. NODAĻA

Vietu izvēle un ģeoloģiskas izpētes atļaujas

4. pants

Glabāšanas vietu izvēle

1. Dalībvalstis patur tiesības noteikt teritorijas, no kurām var izvēlēties glabāšanas vietas saskaņā ar šīs direktīvas prasībām¹⁴. Tas ietver dalībvalstu tiesības aizliegt jebkādu glabāšanu dažās savas teritorijas daļās vai visā valsts teritorijā.
2. To, cik piemērots ir ģeoloģisku iežu slānis, lai to izmantotu par glabāšanas vietu, nosaka, noskaidrojot potenciālā glabāšanas kompleksa un apkārtējās¹⁵ teritorijas parametrus un veicot to ekspertīzes saskaņā ar I pielikumā dotajiem kritērijiem.
3. Ģeoloģisku iežu slāni par glabāšanas vietu var izvēlēties tikai tad, ja saskaņā ar ierosinātajiem izmantošanas nosacījumiem nav nopietnas¹⁶ noplūdes iespējamības un nav nopietnu¹⁷ apdraudējumu apkārtējai videi vai veselībai.

¹⁴ AT, BG, DK lūdz precizēt, ka dalībvalstis var pieņemt lēmumus neizvēlēties uzglabāšanas vietas, balstoties arī uz citiem apsvērumiem (finanšu apsvērumiem un saimnieciskām pamatinteresēm). Ierosinātais teksts 4. pantam, 15.a apsvērumam (jauns) un 4.a pantam (jauns) ir atrodams 9555/08. K-ja – atruna, pašreizējais teksts ir pietiekams.

¹⁵ HU – aizstāt "apkārtējās" ar "potenciālai ietekmei pakļautās". DE, AT – gatavas izskatīt šo ierosinājumu, savukārt Komisija to neatbalsta, jo tas varētu ierobežot novērtējuma piemērošanas jomu.

¹⁶ EL – atruna par "nopietnas". Alternatīva pieeja ierosināta dokumentā Nr. 7940/08 (sniedzot "nopietnu apdraudējumu" definīciju). HU – pievienot atsauci uz iespēju uzraudzīt glabāšanas vietu (10915/08). Komisija uzskata, ka šis papildinājums ir lieks, skatīt 7. panta 5. punktu par pieteikumiem glabāšanas atļauju saņemšanai.

¹⁷ ES – pievienot "pašreizēju vai nākotnes". K-ja – atruna; tas jau izriet no esošā formulējuma.

5. pants

Ģeoloģiskas izpētes atļaujas

1. Ja dalībvalstis nosaka, ka ir vajadzīga ģeoloģiska izpēte, lai savāktu vajadzīgo informāciju ¹⁸ vietas izvēlei saskaņā ar 4. pantu, tās nodrošina, ka ģeoloģiska izpēte notiek tikai ar izpētes atļauju ¹⁹.
2. Dalībvalstis nodrošina, ka ģeoloģiskas izpētes atļauju piešķiršanas procedūra ir pieejama visām struktūrām, kam ir vajadzīgās spējas, un ka atļaujas piešķir vai atsaka, pamatojoties uz objektīviem, publicētiem kritērijiem.
3. Atļaujas termiņam nebūtu jābūt ilgākam par to laiku, kas ir vajadzīgs ģeoloģiskai izpētei, kā veikšanai tā ir dota. Tomēr dalībvalstis drīkst pagarināt atļauju, ja piešķirtais laiks nav pietiekams, lai pabeigtu attiecīgo ģeoloģisko izpēti, un tā ir jāveic saskaņā ar atļauju. Ģeoloģiskas izpētes atļaujas piešķir ierobežotas ietilpības zonām.
4. Ģeoloģiskas izpētes atļauju turētājiem ir ekskluzīvas tiesības veikt ģeoloģisku izpēti potenciālos CO₂ glabāšanas kompleksos. [...] Dalībvalstis nodrošina, ka atļauju derīguma laikā kompleksu nav atļauts izmantot citām vajadzībām.

¹⁸ EL – pievienot atsauci uz to, ka šajā un jaunā 4.a punktā ir vajadzīgi "pārraudzības dati pirms iesūkņēšanas" (7940/08). IE – varētu piekrist šim ierosinājumam.

¹⁹ UK, NL – pievienot "vai vispārīgiem noteikumiem".

3. NODAĻA

Glabāšanas atļaujas

6. pants

Glabāšanas atļaujas

1. Dalībvalstis nodrošina, ka nevienu glabāšanas vietu neapsaimnieko bez glabāšanas atļaujas un nav atļauta tādu vietu izmantošana citām vajadzībām.
2. Dalībvalstis nodrošina, ka glabāšanas atļauju piešķiršanas procedūras ir pieejamas visām struktūrām, kam ir vajadzīgās spējas, un atļaujas piešķir, pamatojoties uz objektīviem, publicētiem kritērijiem.
3. Neskarot šīs direktīvas prasības, priekšroku glabāšanas atļauju piešķiršanai attiecīgā glabāšanas vietā dod vietas ģeoloģiskas izpētes atļaujas turētājam ar nosacījumu, ka minētās vietas izpēte ir pabeigta, ka ir ievēroti visi izpētes atļaujā izvirzītie noteikumi un ka glabāšanas atļaujas pieteikums ir iesniegts izpētes atļaujas derīguma termiņa²⁰ laikā. Dalībvalstis nodrošina, ka atļaujas procedūras laikā kompleksu nedrīkst izmantot citām vajadzībām.

7. pants

Glabāšanas atļauju pieteikumi

Kompetentām iestādēm iesniegtos glabāšanas atļauju pieteikumos ir vismaz šāda informācija:

- (1) potenciālā apsaimniekotāja vārds / nosaukums un adrese;
- (2) pierādījumi, ka potenciālais apsaimniekotājs ir tehniski kompetents;

²⁰ UK – noteikt termiņu viena gada garumā pēc atļaujas derīguma beigām.

- (3) glabāšanas vietas un kompleksa parametru noteikšana un glabāšanas drošuma ekspertīzes saskaņā ar 4. panta 2. un 3. punktu;

21

- (4) kopējais CO₂ daudzums, ko paredzēts iesūknēt un glabāt, kā arī iespējamie avoti un pārvades paņēmieni ²², CO₂ plūsmu sastāvs, iesūkņēšanas ātrumi un spiedieni, kā arī iesūkņēšanas iekārtu atrašanās vieta;
- (5)
- (6) ierosinātais labošanas pasākumu plāns saskaņā ar 16. panta 2. punktu;
- (7) ierosinātais provizoriskais pēcslēgšanas pasākumu plāns saskaņā ar 17. panta 3. punktu;
- (8) informācija, kas sniegta saskaņā ar Direktīvas 85/337/EEK 5. pantu;
- (9) pierādījums, ka finanšu nodrošinājums vai cita līdzvērtīga garantija, kas prasīta 19. pantā, pirms iesūkņēšanas sākuma būs derīga un stājusies spēkā ²⁴.

8. pants

Glabāšanas atļauju nosacījumi

Kompetentā iestāde glabāšanas atļauju izdod tikai tad, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

²¹ DE, AT – pievienot 3. a punktu "glabāšanas vietas un kompleksa izmantošana citām vajadzībām". Komisija neatbalsta šo papildinājumu, jo saraksts nav izsmeļošs, un vajadzības gadījumā šo informāciju var lūgt no kompetentām iestādēm.

²² IT – svītrot "pārvades paņēmieni" un teikuma beigās pievienot atsauci uz vietas pieejamību (10915/08). Komisija, prezidentvalsts – atruna; šī informācija atļaujas piemērošanas laikā var nebūt pieejama.

²³ Skat. 13. pantā pievienoto atsauci uz nopietniem pārkāpumiem.

²⁴ PL – derīguma termiņu būtu jāattiecina arī uz sākotnējām stadijām; teikuma beigās jāsvītrot. K-ja – atruna, neuzskata šo lūgumu par pamatotu.

- (1) kompetentā iestāde ir pārliecinājusies, ka:
 - a) ir izpildītas visas attiecīgās šīs direktīvas²⁵ prasības;
 - b) apsaimniekotājs ir tehniski kompetents, un tam var uzticēt glabāšanas vietas apsaimniekošanu un uzraudzību, un ir nodrošināta apsaimniekotāja un visu darbinieku profesionālā un tehniskā sagatavotība un apmācības;
- (2) kompetentā iestāde ir apsvērusi Komisijas atzinumu par atļaujas projektu, kad saskaņā ar 10. pantu tāds atzinums ir sagatavots²⁶.

9. pants

Glabāšanas atļauju saturs

Atļaujā ir vismaz šāda informācija:

- (1) apsaimniekotāja vārds / nosaukums un adrese;
- (2) precīza glabāšanas vietas un glabāšanas kompleksa atrašanās vieta un robežas;
- (3) glabāšanas operācijai izvirzītās prasības, kopīgais CO₂ daudzums, ko atļauts ģeoloģiski glabāt, tilpnes spiediena robežvērtības un maksimāli pieļaujamie iesūkņēšanas ātrumi un spiedieni;
- (4) prasības CO₂ plūsmas sastāvam un CO₂ pieņemšanas procedūrai saskaņā ar 12. pantu un, vajadzības gadījumā, papildu prasības iesūkņēšanai un glabāšanai, jo īpaši, lai nepieļautu nopietnus pārkāpumus;
- (5) apstiprināts pārraudzības plāns, pienākums plānu īstenot, un prasības to atjaunināt saskaņā ar 13. pantu, kā arī prasības sniegt pārskatus saskaņā ar 14. pantu;

²⁵ DE, IE, UK – pievienot "un attiecīgo Kopienas tiesību aktu".

PT – svītrot teikuma atlikušo daļu un 1) punkta virsrakstu, lai izvairītos no atkārtotības.

²⁶ FI, FR, NL, UK, SE, PL – svītrot 2. punktu saistībā ar atrunām par 10. pantu un 18. pantu un par ierosināto procedūru. Komisija / pārējās delegācijas šo ierosinājumu neatbalsta.

- (6) prasība ziņot kompetentajai iestādei par nopietniem pārkāpumiem vai noplūdēm, apstiprināts labošanas pasākumu plāns un pienākums īstenot labošanas pasākumu plānu nopietnu pārkāpumu vai noplūžu gadījumā saskaņā ar 16. pantu;
- (7) slēgšanas nosacījumi un apstiprināts provizorisks pēcslēgšanas pasākumu plāns saskaņā ar 17. pantu;
- (8) noteikumi par glabāšanas atļauju satura maiņām, pārskatīšanu, atjaunināšanu un atsaukšanu saskaņā ar 11. pantu;
- (9) prasība izveidot un uzturēt finanšu nodrošinājumu vai citas līdzvērtīgas garantijas saskaņā ar 19. pantu.

10. pants

*Glabāšanas atļauju projektu pārskatīšana Komisijā*²⁷

1. Dalībvalstis informē Komisiju par visiem glabāšanas atļauju projektiem, atļauju pieteikumiem un citiem materiāliem, ko kompetentā iestāde ir izskatījusi, pieņemot lēmuma projektu. Sešos mēnešos pēc atļauju projektu iesniegšanas Komisijai Komisija var nākt klajā ar nesaistošu atzinumu par tiem. Ja Komisija pieņem lēmumu nenākt klajā ar atzinumu, tā informē attiecīgo dalībvalsti mēneša laikā pēc atļaujas projekta iesniegšanas.
2. Kompetentā iestāde dara Komisijai zināmu galīgo lēmumu, kā arī tā pamatojumu, ja lēmums atšķiras no Komisijas atzinuma.

²⁷ UK, FR, SE, FI, NL ierosina (7940/08 ADD2 un PL 12617/08 līdzīgā veidā) ieviest prasību Komisijai sniegt *ex-post* informāciju mēneša laikā pēc atļaujas izdošanas, pievienojot *ex-ante* atzinumu par atļaujas projektu, ja to prasa kompetentā iestāde. Komisija, ko atbalsta pārējās delegācijas – atruna par o ieteikumu. DK – gatava aplūkot risinājumus, kuru mērķis ir panākt ātrākus termiņus.

11. pants

Glabāšanas atļauju saturs maiņas, pārskatīšana, atjaunināšana un atsaukšana

1. Apsaimniekotājs kompetentajai iestādei dara zināmas visas pārmaiņas, kas ir plānotas glabāšanas vietas apsaimniekošanā, arī pārmaiņas, kas attiecas uz apsaimniekotāju. Vajadzības gadījumā kompetentā iestāde atjaunina glabāšanas atļauju vai atļaujas nosacījumus.
2. Dalībvalstis nodrošina, ka būtiskas pārmaiņas neīsteno, ja nav izdota jauna vai atjaunināta esošā glabāšanas atļauja saskaņā ar šo direktīvu.
3. Kompetentā iestāde pārskata un vajadzības gadījumā atjaunina vai izmanto galīgo līdzekli – atsauc glabāšanas atļauju ²⁸:
 - a) ja saskaņā ar 16. panta 1. punktu tā ir informēta vai brīdināta par nopietniem pārkāpumiem vai noplūdēm; vai
 - b) ja saskaņā ar 14. pantu sniegtie pārskati vai vides inspekcijas, kas veiktas saskaņā ar 15. pantu, liecina, ka glabāšanas vieta neatbilst atļaujas nosacījumiem vai ir iespējami būtiski pārkāpumi vai noplūdes; vai
 - c) ja tās rīcībā ir kāda cita informācija par to, ka apsaimniekotājs neievēro atļaujas nosacījumus;
 - ca) ja tas izrādās vajadzīgs saskaņā ar jaunākajām zinātnes atziņām un tehnoloģijas progresu;
 - d) neskarot apakšpunktus no a) līdz ca), piecus gadus pēc atļaujas izsniegšanas un pēc tam ik pēc ²⁹ desmit gadiem.

²⁸ ES – aizstāt "izmanto galīgo līdzekli" ar "vajadzības gadījumā".

²⁹ PL – svītrot d) apakšpunktu. DE, EL, BG – aizstāt "pēc desmit gadiem" ar "pēc septiņiem gadiem".

PL lūdz 3. punkta ievadā precizēt, ka kompetentajai iestādei nebūs jāsedz izmaksas par jebkādam izmaiņām, kas vajadzīgas atļaujā.

4. Pēc atļaujas atsaukšanas saskaņā ar 3. punktu kompetentā iestāde vai nu izdod jaunu glabāšanas atļauju, vai slēdz glabāšanas vietu saskaņā ar 17. panta 1. punkta c) apakšpunktu. Kamēr nav izsniegta jauna glabāšanas atļauja, kompetentā iestāde uz laiku pārņem visus juridiskos pienākumus, kas saistīti ar pieņemšanas kritērijiem, uzraudzību un labošanas pasākumiem atbilstīgi šajā direktīvā izklāstītajām prasībām, atteikšanos no kvotām noplūdes gadījumos atbilstīgi Direktīvai 2003/87/EK un profilaktiskas un labojošas darbībām atbilstīgi Direktīvas 2004/35/EK 5. panta 1. punktam un 6. panta 1. punktam. Kompetentā iestāde atgūst visas iepriekšējā apsaimniekotājs radītās izmaksas, arī atskaitot no 19. pantā minētā finanšu nodrošinājuma. Gadījumā, ja glabāšanas vietu slēdz atbilstīgi 17. panta 1. punkta c) apakšpunkta, piemēro 17. panta 4. punktu. [...]

4. NODAĻA

Apsaimniekošana, slēgšana un pēcslēgšanas pienākumi

12. pants

CO₂ plūsmas pieņemšanas kritēriji un procedūra

1. CO₂ plūsma gandrīz pilnībā sastāv³⁰ no oglekļa dioksīda. Tāpēc ir aizliegts pievienot plūsmai atkritumus vai citas vielas, lai tādējādi no tām atbrīvotos. Tomēr CO₂ plūsmā nejauši var iekļūt vielas, kas radušās CO₂ avotā, savākšanas vai iesūkņēšanas procesā. Tādu vielu koncentrācija nedrīkst pārsniegt līmeni, kas varētu:
 - a) nelabvēlīgi ietekmēt glabāšanas vietas vai attiecīgās pārvades infrastruktūras integritāti,
 - b) radīt nopietnu apdraudējumu apkārtējai videi vai
 - c) pārkāpt piemērojamo Kopienas tiesību aktu prasības.
- 1.a Komisija var pieņemt nostādnes, kas palīdzētu katrā atsevišķā gadījumā noteikt piemērojamus noteikumus, lai ņemtu vērā 1. punktā izklāstītos kritērijus.
2. Dalībvalstis nodrošina, ka CO₂ plūsmas iesūkņēšanas un glabāšanas laikā:
 - a) pirms piegādes vai tās laikā, vai arī pirmajā no vairākām piegādēm apsaimniekotājs ar attiecīgiem dokumentiem var pierādīt, ka attiecīgo CO₂ plūsmu var pieņemt saskaņā ar glabāšanas atļaujā ietvertajiem nosacījumiem, un tā atbilst 1. punktā izklāstītajiem sastāva kritērijiem;
 - b) apsaimniekotājs reģistrē datus par piegādāto CO₂ plūsmu daudzumu un parametriem,³¹ kā arī par plūsmu sastāvu.

³⁰ Skatīt arī jauno ievilkumu 35.a panta 2. punktā par pārskatīšanu.

³¹ NL – svītrot teikuma atlikušo daļu; šī prasība ir pārāk apgrūtināša. K-ja – iesniegusi atrunu par šo ieteikumu.

13. pants
Pārraudzība

1. Dalībvalstis nodrošina, ka apsaimniekotājs pārtrauga iesūknēšanas iekārtas, glabāšanas kompleksu (vajadzības gadījumā arī CO₂ izplūdes) un, vajadzības gadījumā, apkārtējo vidi, lai:
 - a) salīdzinātu faktisko un modelēto CO₂ un, vajadzības gadījumā, iežu slānī esošā ūdens "uzvedību" glabāšanas vietā;³²
 - aa) atklātu nopietnus pārkāpumus;
 - b) konstatētu CO₂ migrāciju;
 - c) konstatētu CO₂ noplūdi;
 - d) konstatētu nopietnu nelabvēlīgu ietekmi uz apkārtējo vidi, cilvēku grupām vai apkārtējās biosfēras izmantotājiem³³;
 - e) izvērtētu, cik iedarbīgi ir jebkādi labošanas pasākumi, ko veic saskaņā ar 16. pantu;
 - f) atjauninātu kompleksa īstermiņa un ilgtermiņa drošuma un viengabalainības ekspertīzi, arī izvērtējot, vai CO₂ droši glabāsies neierobežoti ilgu laiku.

³² DE, EL – pievienot "pārbaudītu, cik liels ir glabātās CO₂ daudzums"; UK iebilst pret šo priekšlikumu, savukārt Komisija atzīmē, ka to aprēķinātu pēc *ETS* datiem, ja tieša pārbaude nebūtu iespējama.

³³ DE – grozīt šādi: konstatētu [...] nelabvēlīgu ietekmi uz apkārtējo vidi, hidroloģiskā cikla ūdeņiem, cilvēku grupām vai apkārtējās biosfēras izmantotājiem.

2. Pārraudzības pamatā ir pārraudzības plāns, ko apsaimniekotājs izstrādā saskaņā ar II pielikuma prasībām un iesniedz kompetentas iestādes apstiprināšanai, un ko tā apstiprina saskaņā ar 7. panta 5. punktu un 9. panta 5. punktu. Plānu atjaunina saskaņā ar II pielikumā izklāstītām prasībām, un noteikti ik pēc pieciem gadiem, lai ņemtu vērā pārmaiņas noplūdes draudu izvērtējumā, pārmaiņas apdraudējuma videi un cilvēku veselībai izvērtējumā, kā arī tehnikas attīstību. Atjauninātos plānus iesniedz atkārtotai apstiprināšanai kompetentajā iestādē.

14. pants

Apsaimniekotāja ziņojumi

Pēc kompetentās iestādes noteikta grafika un noteikti vismaz reizi gadā apsaimniekotājs tai iesniedz:

- (1) visus saskaņā ar 13. pantu pārskata posmā veiktās pārraudzības rezultātus, arī informāciju par izmantoto pārraudzības tehnoloģiju;
- (2) datus par pārskata posmā piegādāto, saskaņā ar 12. panta 2. punkta b) apakšpunktu reģistrēto CO₂ plūsmu kvantitāti un to parametriem, arī ziņas par minēto plūsmu sastāvu³⁴;
- (3) pierādījumus, ka finanšu nodrošinājums saskaņā ar 19. pantu un 9. panta 9. punktu joprojām ir spēkā;
- (4) visu citu informāciju, ko kompetentā iestāde uzskata par svarīgu, lai izvērtētu atļaujas nosacījumu ievērošanu un vairotu zināšanas par CO₂ "uzvedību" glabāšanas vietā.

35

³⁴ ES – pievienot "arī par nejauši iekļuvušu vielu koncentrāciju" un pievienot attiecīgu definīciju 3. pantā. Komisija uzskata, ka tas nav vajadzīgs.

³⁵ SE, ko atbalsta EL, IE, SK, ierosina pievienot noteikumu, ar ko paredz, ka ziņojumus pārbauda neatkarīgi speciālisti. Komisija uzskata, ka 15. pantā iekļautie noteikumi par pārbaudēm ir pietiekami.

15. pants
Pārbaudes

1. ³⁶Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes organizē kārtēju un ārkārtēju visu šīs direktīvas darbības jomā ietilpstošo glabāšanas kompleksu pārbaudzi sistēmu, lai pārbaudītu un veicinātu atbilstību direktīvas prasībām, kā arī, lai pārraudzītu ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.
2. Pārbaudēs būtu jāiekļauj tādas darbības kā virszemes iekārtu apmeklējumi, tostarp iesūknēšanas iekārtu apmeklējumi, apsaimniekotāja veikto iesūknēšanas un pārraudzības darbību izvērtējumi un visas svarīgākās apsaimniekotāja veiktās uzskaites pārbaudes.
3. Kārtējās pārbaudes veic vismaz reizi gadā, un tās turpina trīs gadus pēc slēgšanas, un reizi piecos gados, līdz atbildību nodod kompetentajai iestādei. Tajās pārbauda attiecīgās iesūknēšanas un pārraudzības iekārtas, kā arī visas attiecīgās sekas, ko glabāšanas komplekss atstāj uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.
4. Ārpuskārtas pārbaudes veic:
 - a) ja kompetentā iestāde ir saņēmusi informāciju vai ir brīdināta par noplūdēm vai nopietniem pārkāpumiem saskaņā ar 16. panta. 1. punktu;
 - b) ja pārskatos, ko sniedz saskaņā ar 14. pantu, ir atklājies, ka atļaujas nosacījumi nav pietiekami ievēroti;
 - c) lai izmeklētu nopietnas ar apkārtējo vidi vai cilvēku veselību saistītas sūdzības;
 - d) citos gadījumos, ja kompetentā iestāde to uzskata par vajadzīgu.

³⁶ NL – pievienot "Ņemot vērā paziņojumu par Ieteikuma 2001/331/EK pārskatīšanu, ar ko paredz obligātus kritērijus vides inspekcijām, dalībvalstis nodrošina ... (tālāk kā tekstā)". IE, DE – varētu piekrist šim ierosinājumam.

5. Pēc katras pārbaudes kompetentā iestāde sagatavo pārskatu par pārbaudes rezultātiem. Pārskatā izvērtē direktīvas prasību ievērošanu un norāda, vai ir jāveic papildu darbības. Pārskatu dara zināmu attiecīgam apsaimniekotājam, un saskaņā ar piemērojamiem Kopienas tiesību aktiem divu mēnešu laikā pēc pārbaudes tas kļūst pieejams atklātībā.

16. pants

Pasākumi nopietnu pārkāpumu vai noplūžu gadījumā

1. Dalībvalstis nodrošina, ka nopietnu pārkāpumu vai noplūžu gadījumā apsaimniekotājs nekavējoties informē kompetento iestādi ³⁷ un veic vajadzīgos labošanas pasākumus. Noplūžu un nopietnu pārkāpumu, kas var izraisīt noplūdes, gadījumā apsaimniekotājs arī informē [...] kompetento iestādi saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK [...].
2. Labošanas pasākumus, kas minēti 1. punktā, veic, īstenojot vismaz labošanas pasākumu plānu, kurš iesniegts kompetentajai iestādei un ko tā ir apstiprinājusi saskaņā ar 7. panta 6. punktu un 9. panta 6. punktu.
3. Kompetentā iestāde jebkurā laikā var lūgt, lai apsaimniekotājs veiktu vajadzīgos labošanas pasākumus. Tādi pasākumi var papildināt labošanas pasākumu plānā izklāstītos, kā arī var atšķirties no tiem. Tā arī pati jebkurā laikā var veikt labošanas pasākumus ³⁸.
4. Ja apsaimniekotājs neveic vajadzīgos labošanas pasākumus, kompetentā iestāde tos veic pati ³⁹.

³⁷ UK – aizstāt teikuma beigās ar "un vajadzības gadījumā veic labošanas pasākumus".

³⁸ EL – atruna. Atbildība tādējādi ir uzvelta kompetentajai iestādei.

IT – kompetentajai iestādei būtu jārikojas tikai pārkāpumu vai noplūžu gadījumā. UK – jārikojas būtu tikai tad, ja vainīgs ir apsaimniekotājs.

³⁹ BG – pievienot iespēju uzdot šo pienākumu citai fiziskai vai juridiskai personai (7940/08 ADD 5).

SK uzskata, ka teksts varētu neatbilst 11. panta 3. punktam.

- 4.a Kompetentā iestāde no apsaimniekotāja piedzen izmaksas, kas radušās saistībā ar 3. un 4. punktā minētajiem pasākumiem – arī atskaitot no finanšu nodrošinājuma saskaņā ar 19. pantu.

17. pants

Pienākumi saistībā ar slēgšanu un pēc slēgšanas

1. Glabāšanas vietu slēdz:
 - a) ja ir ievēroti attiecīgie, atļaujā noteiktie nosacījumi;
 - b) pēc apsaimniekotāja dokumentēta lūguma, ko apstiprinājusi kompetentā iestāde; vai
 - c) ja kompetentā iestāde pieņem tādu lēmumu pēc tam, kad glabāšanas atļauja ir atsaukta saskaņā ar 11. panta 3. punktu.
2. Pēc tam, kad glabāšanas vieta ir slēgta atbilstīgi 1. punkta a) vai b) apakšpunktam, apsaimniekotājs joprojām ir atbildīgs par uzraudzību, ziņošanu un labošanas pasākumiem saskaņā ar šajā direktīvā izklāstītajām prasībām, kā arī par visiem pienākumiem, kas saistīti ar kvotu nodošanu noplūžu gadījumā saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK un par profilaktiskiem un labošanas pasākumiem saskaņā ar 5.-8. pantu Direktīvā 2004/35/EK, kamēr atbildību par glabāšanas vietu nodod kompetentajai iestādei saskaņā ar 18. panta 1.-4. punktu. Apsaimniekotājs ir atbildīgs arī par glabāšanas vietas aizblīvēšanu un iesūknēšanas iekārtu demontāžu.

3. Pienākumus, kas minēti 2. punktā, veic saskaņā ar pēcslēgšanas pasākumu plānu, ko apsaimniekotājs izstrādā, ievērojot labāko praksi un saskaņā ar II pielikuma prasībām. Provizorisku pēcslēgšanas pasākumu plānu iesniedz kompetentās iestādes apstiprināšanai saskaņā ar 7. panta 7. punktu un 9. panta 7. punktu. Pirms slēgt glabāšanas vietu saskaņā ar 1. punkta a) vai b) apakšpunktu, provizorisko pēcslēgšanas pasākumu plānu:
- a) atjaunina pēc vajadzības, jo īpaši, ņemot vērā labāko praksi;
 - b) iesniedz kompetentās iestādes apstiprināšanai; kā arī
 - c) kompetentā iestāde apstiprina kā galīgu pēcslēgšanas pasākumu plānu.
4. Pēc tam, kad glabāšanas vieta slēgta saskaņā ar 1. punkta c) apakšpunktu, kompetentā iestāde ir atbildīga par uzraudzību un labošanas pasākumiem atbilstīgi šajā direktīvā izklāstītajām prasībām, kā arī par visiem pienākumiem, kas saistīti ar kvotu nodošanu noplūžu gadījumos atbilstīgi Direktīvai 2003/87/EK un par profilaktiskiem un labošanas pasākumiem atbilstīgi 5. panta 1. punktam [...] un 6. panta 1. punktam Direktīvā 2004/35/EK. Pēcslēgšanas prasības atbilstīgi šai direktīvai īsteno kompetentā iestāde, pamatojoties uz provizorisku pēcslēgšanas plānu, [...] kas minēts 17. panta 3. punktā un kuru pēc vajadzības atjaunina.
- 4.a Kompetentā iestāde no apsaimniekotāja piedzen izmaksas, kas radušās saistībā ar 4. punktā minētajiem pasākumiem, arī atskaitot no finanšu nodrošinājuma saskaņā ar 19. pantu.

18. pants
Atbildības nodošana

1. Ja glabāšanas vieta ir slēgta saskaņā ar 17. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktu, visus juridiskos pienākumus saistībā ar uzraudzību un labošanas pasākumiem atbilstīgi šajā direktīvā izklāstītajām prasībām, kvotu nodošanu noplūžu gadījumos atbilstīgi Direktīvai 2003/87/EK un profilaktiskos un labošanas pasākumus atbilstīgi 5. panta 1. punktam [...] un 6. panta 1. punktam Direktīvā 2004/35/EK nodod kompetentajai iestādei pēc paša ierosmes vai pēc apsaimniekotāja lūguma, [...] ja ir izpildīti turpmāk norādītie noteikumi:
- a) [...] visi pieejamie ⁴⁰ pierādījumi liecina, ka glabātuvē CO₂ droši glabāsies neierobežoti ilgu laiku;
 - b) minimālais laiks pēc vietas slēgšanas, kas jānosaka valsts mērogā, ir pagājis;
 - c) finanšu saistības, kas minētas 19.a pantā, ir izpildītas;
 - d) glabāšanas vieta ir aizblīvēta un iesūkņēšanas iekārtas ir demontētas.
- 1.a [...] Apsaimniekotājs sagatavo ziņojumu, kurā dokumentē, ka 1.a punktā minētais noteikums ir izpildīts, un iesniedz to kompetentajai iestādei, lai tā apstiprina atbildības nodošanu ⁴¹.
- Pārskatā ir vismaz šādi dati:
- a) iesūkņētās CO₂ faktiskā "uzvedība" atbilst modelētai uzvedībai;
 - b) nav konstatētas nekādas noplūdes;
 - c) ka glabāšanas vietā pamazām iestājas ilgtermiņa stabilitāte.

⁴⁰ ES – svītrot "pieejamie". Turklāt šī delegācija uzskata, ka 26.a apsvēruma (jauns) par citām saistībām ir neskaidrs, un ierosina to svītrot.

⁴¹ UK ierosina grozījumus (9836/08), lai precizētu, kādos gadījumos atļauju atsauc, un svītrot nosacījumus par iepriekšēju Komisijas atzinumu par lēmuma projektu. FR, NL, FI, SE, PL piekrīt pēdējam ierosinājumam (saistībā ar atrunām par 8. panta 2. punktu un 10. pantu). Komisija – atruna arī par pirmo daļu, jo tā var kropļot konkurenci.

Komisija var pieņemt pamatnostādnes par a)-c) elementu izvērtējumu, izceļot jebkādas norādes uz tehniskiem kritērijiem saistībā ar 1. punkta b) apakšpunktā minēto minimālo laikposmu noteikšanu.

- 1.b [...] Kad kompetentā iestāde ir pārliecinājusies, ka 1. punkta a) un b) apakšpunktos minētie nosacījumi ir izpildīti, [...] tā sagatavo lēmuma projektu atbildības nodošanas apstiprināšanai. Lēmuma projektā norāda metodi, ko lieto, lai noteiktu, vai 1. punkta d) apakšpunktā minētais nosacījums, kā arī visas atjauninātās prasības glabāšanas vietas aizblīvēšanai un iesūkņēšanas iekārtu demontāžai ir izpildītas.

Ja kompetentā iestāde uzskata, ka 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētie nosacījumi nav izpildīti, tā informē apsaimniekotāju par saviem apsvērumiem [...].

2. Dalībvalstis informē Komisiju par visiem apstiprinājuma lēmumu projektiem, ko kompetentā iestāde ir sagatavojusi saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu, arī par apsaimniekotāja sniegtiem pārskatiem un citiem materiāliem, ko kompetentā iestāde ir izskatījusi pirms lēmuma pieņemšanas. Sešu mēnešu laikā pēc to iesniegšanas Komisijai Komisija var nākt klajā ar nesaistošu atzinumu par apstiprinājuma lēmumu projektiem. Ja Komisija pieņem lēmumu nenākt klajā ar atzinumu, tā informē attiecīgo dalībvalsti mēneša laikā pēc lēmuma projekta iesniegšanas.
3. [...] Kad kompetentā iestāde ir pārliecinājusies, ka 1. punkta a)-d) apakšpunktos minētie nosacījumi ir izpildīti, tā pieņem galīgo lēmumu un paziņo šo lēmumu apsaimniekotājam. Kompetentā iestāde galīgo lēmumu dara zināmu arī Komisijai, sniedzot pamatojumu, ja lēmums atšķiras no Komisijas atzinuma.
4. [...]

4.a [...]

5. Pēc atbildības nodošanas kārtējās, 15. panta 3. punktā paredzētās pārbaudes izbeidz, un pārraudzību drīkst samazināt tiktāl, lai varētu konstatēt noplūdes vai nopietnus pārkāpumus⁴². Konstatējot noplūdes vai nopietnus pārkāpumus, pārraudzību pastiprina, lai varētu izvērtēt problēmu mērogu un labošanas pasākumu efektivitāti.
6. [...] Gadījumos, ja konstatēta apsaimniekotāja vaina,⁴³ arī gadījumos, ja iesniegti nepilnīgi dati, slēpta būtiska informācija, ja bijusi nolaidība, tīša krāpšana vai nelikumīga rīcība, kompetentā iestāde no bijušā apsaimniekotāja piedzen izmaksas, kas radušās pēc tam, kad notikusi atbildības nodošana. Neskarot 19.a pantu, pēc atbildības nodošanas turpmāka izmaksu piedziņa vairs nenotiek.
7. Ja glabāšanas vieta ir slēgta saskaņā ar 17. panta 1. punkta c) apakšpunktu, [...] piemēro 5. un 6. punktu tad, kad visi pieejamie pierādījumi liecina, ka glabātais CO₂ droši glabāsies neierobežoti ilgu laiku, arī pēc tam, kad glabāšanas vieta būs noslēgta un iesūkņēšanas iekārtas demontētas.

⁴² K-ja – atruna. Pārraudzība ir paredzēta saskaņā ar Ūdens pamatdirektīvu citiem ES tiesību aktiem. Pārraudzības izmaksas nesegs apsaimniekotājs un no finanšu nodrošinājuma.

⁴³ EL uzskata, ka pienākumu sniegt pierādījumus nedrīkstētu uzkraut kompetentajai iestādei.

19. pants

Finanšu nodrošinājums līdz atbildības nodošanai

1. Dalībvalstis nodrošina, ka, saskaņā ar mehānismiem, par ko lēmums jāpieņem dalībvalstīm, potenciālais apsaimniekotājs kā daļu no glabāšanas atļaujas pieteikuma iesniedz pierādījumu, ka viņam ir attiecīgs nodrošinājums, piemēram, finanšu nodrošinājums vai cita, līdzvērtīga garantija, ka viņš spēj veikt visus pienākumus, kas izriet no atļaujas, ko izsniedz saskaņā ar šo direktīvu, arī pienākumus saistībā ar slēgšanas procedūrām un pēcslēgšanas pasākumu nosacījumiem, kā arī visus citus pienākumus, ko uzliek iekļaušana Direktīvas 2003/87/EK darbības jomā. Tāds finanšu nodrošinājums ir derīgs un spēkā, pirms sākas iesūknēšana.
- 1.a Finanšu nodrošinājumu regulāri koriģē, lai ņemtu vērā pārmaiņas⁴⁴ noplūdes iespējamības un izmaksu izvērtējumā.
2. Finanšu nodrošinājums vai cita līdzvērtīga garantija, kas minēta 1. punktā, paliek derīga un ir spēkā.
 - a) pēc tam, kad glabāšanas vieta ir slēgta saskaņā ar 17. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktu – tik ilgi, kamēr atbildību par glabāšanas vietu nodod kompetentajai iestādei saskaņā ar 18. panta 1. līdz 4. punktu;
 - b) pēc glabāšanas atļaujas atsaukšanas – saskaņā ar 11. panta 3. punktu,
 - i) tikmēr, kamēr izdod jaunu glabāšanas atļauju;
 - ii) ja glabāšanas vieta ir slēgta saskaņā ar 17. panta 1. punkta c) apakšpunktu – tikmēr, kamēr atbildību uzskata par nodotu saskaņā ar 18. panta 4.a punktu.

⁴⁴ IT uzskata, ka kritēriji periodiskām korekcijām būtu jānorāda precīzāk.

19.a pants

Finanšu ieguldījums darbībām pēc atbildības nodošanas

1. Apsaimniekotājs sniedz pieejamu finanšu ieguldījumu kompetentajai iestādei, pirms ir pieņemts lēmums par atbildības nodošanu saskaņā ar 18. panta 3. punktu. Šo finanšu ieguldījumu izmanto, lai segtu izmaksas par kompetentās iestādes darbībām pēc atbildības nodošanas, lai nodrošinātu CO₂ drošu glabāšanu neierobežoti ilgu laiku. Apsaimniekotāja ieguldījums sedz uzraudzības izmaksas vismaz 30 gadu laikposmam.
2. Komisija var pieņemt pamatnostādnes, lai novērtētu 1. punktā minētās izmaksas.

5. NODAĻA

Trešo personu piekļuve

20. pants

Piekļuve pārvades tīklam un glabāšanas vietām

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu potenciāliem lietotājiem iespēju piekļūt CO₂ pārvades tīkliem un glabāšanas vietām, kur ģeoloģiski glabāt saražoto un savākto CO₂ saskaņā ar 2. līdz 4. punktu.⁴⁵
2. Dalībvalsts nosaka, kā nodrošināt 1. punktā minēto piekļuvi. Dalībvalsts paredz nodrošināt godīgu, atklātu un nediskriminatīvu piekļuvi, ņemot vērā –
 - a) glabātuves tilpumu, kas saskaņā ar 4. pantu nospraustajās teritorijās ir pieejams vai ko loģiskiem līdzekļiem var darīt pieejamu, kā arī pārvades spējas, kas ir pieejamas vai ko loģiskiem līdzekļiem var darīt pieejamas;
 - b) dalībvalsts CO₂ samazināšanas saistību apjomu saskaņā ar starptautiskiem tiesību instrumentiem un Kopienas tiesību aktiem, ko attiecīgā valsts vēlas sasniegt, izmantojot CO₂ savākšanu un ģeoloģisku glabāšanu;
 - c) vajadzību liegt piekļuvi, ja pastāv tehnisko parametru nesakritība, ko loģiskiem līdzekļiem nevar likvidēt;

⁴⁵ DE, RO – pievienot: "Lai to nodrošinātu, cauruļvadus, kam vajadzīgas jaunas atļaujas, plāno tā, lai nodrošinātu, ka tie principā būtu piemēroti visām CO₂ plūsmām, kas atbilst dažām obligātām kvalitātes prasībām. Kvalitātes standartus nosaka, izmantojot komitoloģijas procedūru." ES – gatava izskatīt variantus, kopumā atbalsta to, kā pārvades jautājumi aplūkoti šajā direktīvā. Komisija, DK, UK neatbalsta šo priekšlikumu, kurš ir priekšlaicīgs. Prezidentvalsts norāda, ka šo jautājumu vēlreiz apsvērs saskaņā ar pārskatīšanu (35.a pants).

- d) vajadzību respektēt glabāšanas vietas vai CO₂ pārvades tīkla īpašnieka vai apsaimniekotāja pienācīgi pamatotas vajadzības un visu pārējo glabātavu vai tīklu izmantotāju intereses, kā arī attiecīgas pārstrādes vai apstrādes iekārtas, ko tās varētu ietekmēt.
3. CO₂ pārvades tīklu apsaimniekotāji un glabāšanas vietu apsaimniekotāji drīkst liegt piekļuvi jaudas vai tilpuma trūkuma dēļ. Jebkurš atteikums ir pienācīgi jāpamato.
4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka apsaimniekotājs, kas atsaka piekļuvi, to pamatojot ar jaudu vai savienojumu trūkumu, veic vajadzīgos uzlabojumus, ja tie ir ekonomiski izdevīgi vai potenciāli klienti ir gatavi par tiem maksāt – ja tie negatīvi neietekmē CO₂ pārvades un ģeoloģiskas glabāšanas drošumu no apkārtējās vides viedokļa.

21. pants

Strīdu izšķiršana

1. Dalībvalstis nodrošina, ka tām ir strīdu izšķiršanas mehānismi, kā arī iestāde, kas nav saistīta ne ar vienu pusi un var piekļūt visai attiecīgai informācijai, lai strīdus par piekļuvi CO₂ pārvades tīkliem un glabāšanas vietām varētu ātri izšķirt, ņemot vērā 20. panta 2. punktā minētos kritērijus un pārrunās par piekļuvi iesaistīto personu iespējamo skaitu.
2. Ja rodas pārrobežu strīdi, piemēro tās dalībvalsts strīdu izšķiršanas mehānismus, kuras jurisdikcijā ir CO₂ pārvades tīkls vai glabāšanas vieta, kam liegta piekļuve. Ja pārrobežu strīdu gadījumā CO₂ pārvades tīkls vai glabāšanas vieta ir vairāku dalībvalstu jurisdikcijā, attiecīgās dalībvalstis savā starpā apspriežas, lai nodrošinātu konsekventu šīs direktīvas noteikumu piemērošanu.⁴⁶

⁴⁶ UK – pievienot šeit un 23. pantā (beigās): "atbilstīgi starptautiskiem nolīgumiem." Komisija neatbalsta šo papildinājumu.

6. NODAĻA

Vispārēji noteikumi

22. pants

Kompetenta iestāde

Dalībvalstis izveido vai norīko kompetentu iestādi vai iestādes, kas ir atbildīgas par šajā direktīvā noteikto pienākumu izpildi. Ja ir norīkota vairāk nekā viena kompetenta iestāde, saskaņā ar šo direktīvu veikto darbu koordinē.

23. pants

Pārrobežu sadarbība

Ja CO₂ pārvada pāri robežām, izmanto pārrobežu glabāšanas vietas vai pārrobežu glabāšanas kompleksus, kompetentas iesaistīto dalībvalstu iestādes kopīgi pilda šajā direktīvā un citos attiecīgos Kopienas tiesību aktos noteiktās prasības.

24. pants

Glabāšanas vietu reģistrs

1. Kompetentā iestāde izveido un uztur:
 - a) piešķirto glabāšanas atļauju reģistru ⁴⁷ un
 - b) pastāvīgu visu slēgto glabāšanas vietu un apkārtējo glabāšanas kompleksu reģistru ar visām attiecīgām teritoriju kartēm ⁴⁸ un pieejamo informāciju, kas ir vajadzīga, lai izvērtētu, vai glabātā CO₂ droši glabāsies neierobežoti ilgu laiku.

⁴⁷ HU – pievienot "un uzraudzības metodes". Komisija neatbalsta šo ierosinājumu.

⁴⁸ Komisija: svītrot pārējo šā teikuma daļu.

2. Kompetentas attiecīgu valstu iestādes attiecīgās plānošanas procedūrās, kā arī izdodot atļaujas jebkādi darbai, kas varētu ietekmēt vai ko var ietekmēt CO₂ ģeoloģiska glabāšana slēgtās glabāšanas vietās, ņem vērā 1. punkta b) apakšpunktā minētā reģistra datus.

25. pants

*Dalībvalstu sniegtie pārskati*⁴⁹

1. Reizi trijos gados dalībvalstis iesniedz Komisijai pārskatu par šīs direktīvas piemērošanu, arī par 24. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto reģistru. Pirmo pārskatu Komisijai nosūta līdz 2011. gada 30. jūnijam. Pārskatu gatavo, par pamatu izmantojot anketu vai plānu, ko Komisija sagatavo saskaņā ar Direktīvas 91/692/EEK 6. pantā noteikto procedūru. Anketu vai plānu nosūta dalībvalstīm vismaz sešus mēnešus pirms pārskata iesniegšanas termiņa beigām.
2. Komisija kompetentām dalībvalstu iestādēm organizē informācijas apmaiņu par direktīvas piemērošanu.

26. pants

Sodi

Dalībvalstis izstrādā noteikumus par sodiem, ko piemēro par tādu noteikumu pārkāpumiem, ko attiecīgā valsts pieņēmusi saskaņā ar šo direktīvu, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai minētos noteikumus īstenotu. Paredzētajiem sodiem ir jābūt efektīviem, samērīgiem un preventīviem. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus minētos noteikumus vēlākais līdz 36. pantā norādītajai dienai, un nekavējoties dara tai zināmus visus turpmākos noteikumu grozījumus.

⁴⁹ Komisija: atruna par prezidentvalsts tekstu 25. pantā un 35.a pantā; dod priekšroku sākotnējam priekšlikumam.

27. pants
*Pielikumu grozījumi*⁵⁰

Var veikt pasākumus, lai izdarītu grozījumus pielikumos. Pasākumus, kas paredzēti nebūtisku šīs direktīvas elementu grozīšanai, pieņem saskaņā ar 28. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

28. pants

Komiteja

1. Komisijai palīdz Klimata pārmaiņu komiteja.
2. Ja izdara atsauci uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā minētā lēmuma 8. pantu.

⁵⁰ Komisija: atruna par prezidentvalsts tekstu; uztur spēkā sākotnējo priekšlikumu.

7. NODAĻA

Grozījumi ⁵¹

29. pants

Grozījumi Direktīvā 85/337/EEK

Direktīvā 85/337/EEK ir izdarīti šādi grozījumi.

(1) Direktīvas I pielikumā ir izdarīti šādi grozījumi –

a) minētā pielikuma 16. punkts ir aizstāts ar šādu –

"16. Cauruļvadi, kuru diametrs ir lielāks par 800 mm un garums – lielāks par 40 km –

- gāzes, naftas, ķīmikāliju pārvadei, un

- oglekļa dioksīda plūsmu pārvadei ģeoloģiskas glabāšanas vajadzībām ⁵², arī ar tiem saistītās sūkņu stacijas."

b) Ir pievienoti šādi punkti – 23. un 24.:

"23. Glabāšanas vietas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu XX/XX/EK(*).

⁵¹ EL norāda, ka vairāki grozījumi attiecas uz savākšanu un pārvadi, kaut arī ierosinātā tiesību akta darbības joma attiecas vienīgi uz ģeoloģisku glabāšanu.

⁵² UK:atsauce uz saistītām sūkņu stacijām nav vajadzīga, svītrot atlikušo teikuma daļu.

24. Iekārtas CO₂ plūsmu savākšanai, lai tās ģeoloģiski glabātu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu XX/XX/EK(*) no šajā pielikumā minētajām iekārtām, kā arī, ja gadā savāktais CO₂ kopapjoms ir 1,5 megatonnas vai lielāks.

(*) OV L ..., ... lpp. ...".

(2) II pielikumā ir izdarīti šādi grozījumi –

a) 3. punktam ir pievienots šāds j) apakšpunkts –

“j) Iekārtas CO₂ plūsmu savākšanai no iekārtām, kas nav minētas šīs direktīvas I pielikumā, lai to ģeoloģiski glabātu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu XX/XX/EK(*)).

b) 10. punkta i) apakšpunkts ir aizstāts ar šādu –

"Naftas un gāzes cauruļvadu iekārtas un cauruļvadi, pa ko pārvadīt oglekļa dioksīda plūsmas ģeoloģiskai glabāšanai (projekti, kas nav iekļauti I pielikumā);

(*) OV L ..., ... lpp. ...".

30. pants

Grozījumi Direktīvā 96/61/EK *

Direktīvas 96/61/EK I pielikumā ir pievienots šāds 6.9. punkts –

"6.9. CO₂ plūsmu savākšana no šajā direktīvā minētajām iekārtām – ģeoloģiskai glabāšanai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu XX/XX/EK(*).

(*) OV L ..., ... lpp. ...".

31. pants

Grozījumi Direktīvā 2000/60/EK

Direktīvas 2000/60/EK 11. panta 3. punkta j) apakšpunktā pēc trešā ievilkuma ir iesprausts šāds ievilkums –

“ – oglekļa dioksīda plūsmu iesūkņēšana glabāšanai ģeoloģisku iežu slāņos, ko dabīgu iemeslu dēļ nekad nevarēs izmantot citiem mērķiem ⁵³ – ja iesūkņēšana [...] notiek saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu XX/XX/EK vai ja saskaņā ar minētās direktīvas 2. panta 2. punktu tai ir piešķirts atbrīvojums no minētās direktīvas darbības jomas (*);

(*) OV L ..., ... lpp. ...".

* Atsauci uz *IPPC* direktīvu pielāgos tad, kad juristi lingvisti pārskatīs tekstu.
⁵³ HU, RO – pievienot "un ko uzskata par izolētiem slāņiem attiecībā uz CO₂ migrāciju."
Komisija neatbalsta šo ierosinājumu.

32. pants

Grozījumi Direktīvā 2001/80/EK

Direktīvā 2001/80/EK ir iesprausts šāds 9.a pants –

"9.a pants⁵⁴

1. Dalībvalstis nodrošina, ka visām sadedzināšanas iekārtām ar elektroenerģijas ražošanas jaudu 300 megavati vai vairāk, un kam būvatļauja – vai, ja tādu procedūru nepiemēro, ekspluatācijas atļauja – ir izdota pēc tam, kad stājusies spēkā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva XX/XX/EK(*), [...] apsaimniekotāji novērtē, vai ir izpildīti šādi nosacījumi.
 - [...] ir pieejamas piemērotas glabāšanas vietas un pārvades iekārtas;
 - [...] ir tehniski iespējams vēlāk uzstādīt CO₂ savākšanas ierīces [...].

2. Ja 1. punktā minētie noteikumi ir izpildīti, kompetentā iestāde nodrošina, ka objektā tiek rezervēta piemērota vieta aparatūrai, kas ir vajadzīga CO₂ savākšanai un saspiešanai. Kompetentā iestāde nosaka, vai noteikumi ir izpildīti, balstoties uz 1. punktā minēto izvērtējumu un citu pieejamu informāciju.

(*) OV L ..., ... lpp. ...".

⁵⁴ BE – robežvērtība, kas izteikta ar CO₂ izmešu apjomu, būtu piemērotāka nekā tāda, kas izteikta tilpuma mērvienībās. PT, BG – varētu piekrist šim ierosinājumam.
DE – apvienotās siltuma un enerģijas spēkstacijas būtu jāizslēdz.

33. pants

Grozījumi Direktīvā 2004/35/EK

Direktīvas 2004/35/EK III pielikumā ir iesprausts šāds 14. punkts –

"14. Glabāšanas vietu ekspluatācija saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu XX/XX/EK(*)⁵⁵;

(*) OV L ..., ... lpp. ...".

34. pants

Grozījumi Direktīvā 2006/12/EK

Direktīvas 2006/12/EK 2. panta 1. punkta a) apakšpunkts ir aizstāts ar šādu –

“a) atmosfērā izmestas gāzveida izplūdes un oglekļa dioksīds, ko savāc un pārvadā ģeoloģiskai glabāšanai un ģeoloģiski glabā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu XX/XX/EK(*) vai kam ir piešķirts atbrīvojums no minētās direktīvas darbības jomas saskaņā ar tās 2. panta 2. punktu;

(*) OV L ..., ... lpp. ...".

⁵⁵ DE – pievienot "līdz atbildību nodod kompetentajai iestādei". RO atbalsta šo ierosinājumu. Komisija – atruna.

35. pants

Grozījumi Regulā (EK) Nr. 1013/2006

Regulas (EK) Nr. 1013/2006 1. panta 3. punktā ir iesprausts šāds h) apakšpunkts –

“h) CO₂ sūtījumi ģeoloģiskai glabāšanai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu XX/XX/EK(*);

(*) OV L ..., ... lpp. ..”.

8. NODAĻA

Nobeiguma noteikumi

35.a pants

Pārskatīšana

1. Komisija pārsūta Eiropas Parlamentam un Padomei pārskatu par šīs direktīvas īstenošanu deviņu mēnešu laikā pēc 25. pantā minēto pārskatu saņemšanas.
2. Pārskatā, ko iesūta līdz⁵⁶, Komisija konkrēti izvērtē –
 - vai ir pietiekamā mērā nodemonstrēta CO₂ saglabāšana tādā veidā, lai pēc iespējas nepieļautu un samazinātu negatīvu ietekmi uz vidi un jebkādu no tā izrietošu apdraudējumu cilvēku veselībai un oglekļa dioksīda savākšanas un ģeoloģiskas glabāšanas (CCS) nekaitīgumu videi un cilvēku veselībai;
 - procedūras, kas ir saistītas ar Komisijas veiktu glabāšanas atļauju projektu pārskatīšanu (10. pants) un lēmumu projektiem par atbildības nodošanu (18. pants);⁵⁷
 - pieredzi ar noteikumiem par CO₂ plūsmas pieņemšanas kritērijiem un 12. pantā minēto procedūru;
 - pieredzi saistībā ar noteikumiem par trešo personu piekļuvi, kas minēta 20. un 21. pantā, un saistībā ar pārrobežu sadarbību saskaņā ar 23. pantu;
 - noteikumus, ko piemēro 32. pantā minētajām sadedzināšanas iekārtām, ar elektroenerģijas ražošanas jaudu 300 megavati vai vairāk⁵⁸;

⁵⁶ Ievietot datumu [2015. gada 30. jūnijam].

⁵⁷ UK, FI, SE, PL, FR, NL – svītrot šo ievilkumu (saistībā ar šo deleģāciju atrunu par 10. un 18. pantu).

⁵⁸ PL – svītrot šo ievilkumu un pievienot iespēju ieviest pienākumu nodrošināt glabāšanas vietā piemērotu teritoriju ar konkrētiem nosacījumiem (saistībā ar lūgumu svītrot 32. pantu).

- iespējas īstenot CO₂ ģeoloģisku glabāšanu trešās valstīs;
- I pielikumā un II pielikumā minēto kritēriju turpmāku attīstīšanu un atjaunināšanu;

59

un vajadzības gadījumā nāks klajā ar priekšlikumu pārskatīt direktīvu.

36. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvi un administratīvi akti, kas ir vajadzīgi, lai ievērotu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz [1 gadu ⁶⁰ pēc publicēšanas]. ⁶¹ Par tiem dalībvalstis tūlīt informē Komisiju.

Pieņemot minētos tiesību aktus, dalībvalstis tajos iekļauj atsauci uz šo direktīvu vai attiecīgu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarīt šādu atsauci.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

37. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

⁵⁹ IT – pievienot jaunu ievilkumu "CO₂ pārvades tīkla attīstību".

UK – pievienot "pārraudzības un uzraudzības procedūru efektivitāti".

⁶⁰ UK, LT, IT, FI dod priekšroku 18 mēnešu termiņam. EL, PT, BE, ES, RO, AT, SE, HU, NL, PL, LV, BG, SI, CZ ierosina 2 gadus.

⁶¹ Komisija: atruna par prezidentvalsts tekstu (atbilstību tabulas svītrosānu); patur spēkā savu sākotnējo priekšlikumu.

38. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*
